

Die Angaben dieses Fragebogens sind für die technische Ausführung der Steuerung verbindlich.
Nur bei genauen, zutreffenden Angaben kann eine einwandfreie Auslegung der Steuerung erfolgen.

For the technical design of the control system, the information of this questionnaire is essential.
Only an accurate efficient information will result into a faultness control system.

Kunde Client	
Adresse, Ort Address, City	
Projekt Project	
Bearbeiter Contact person	Abteilung Department
Telefon Telephone	Fax Fax
E-mail	

I. Applikation Application

1. Für welchen Prozess/Verfahren ist die Steuerung bestimmt?
What is the application or process?

2. Welche Aufgaben hat die Anlage zu erfüllen?
What is the function of the system?
- ☐ Überwachung
Controlling

☐ Prozessregelung
Process control

3. Beschreibung der zu steuernden Anlagenkomponenten
Complete description of the plant components

	Messstelle 1 <i>Measuring point 1</i>	Messstelle 2 <i>Measuring point 2</i>	Messstelle 3 <i>Measuring point 3</i>	Messstelle 4 <i>Measuring point 4</i>	Messstelle 5 <i>Measuring point 5</i>	Messstelle 6 <i>Measuring point 6</i>	Messstelle 7 <i>Measuring point 7</i>	Messstelle 8 <i>Measuring point 8</i>
Bezeichnung <i>Designation</i>								
Messgas <i>Measuring gas</i>								
Anzahl der Temperaturmessstellen <i>Number of temperatur measuring points</i>								
Klappe, Ventil <i>Flap, valve</i>								
Inertisierung, Anzahl Ventile <i>Inertisation, number of valves</i>								

II. Auslegungsdaten für das Steuerungssystem Specification for the control unit

4. Integration des Systems robeco RSC im Schaltschrank der Gasanalyse
Integration of the system robeco RSC to the cabinet of the gas analyser

☐ ja ☐ nein
yes no

Bei ausgefülltem Fragebogen **robecco GAS** bitte weiter zu Punkt III
If you have completed the questionnaire **robecco GAS** please go to point III

5. Aufstellungsort des Analysesystems:
Installation area of the gas analyser system:

☐ Im Freien Temperaturen von _____ C° Temperaturen bis _____ C°
Outdoor Temp. by Temp. up to

☐ Im geschlossenen Raum Temperaturen von _____ C° Temperaturen bis _____ C°
Indoor Temp. by Temp. up to

☐ Windgeschützt
Protected against wind

☐ Direkte Sonneneinstrahlung
Direct isotation

6. Erdbebenzone am Betriebsort des Analysesystems
Earthquake zone of the installation area of the analyser system

7. Ex-Zone des Betriebsortes des Analysensystems
Ex-zone at the installation area of the analyser system

8. Elektrische Haupt-/Hilfsenergie USV
Electrical main- /auxiliary power UPS

☐ 400V/50Hz ☐ 230V/50Hz ☐ 115V/60Hz ☐ andere / other _____

9. Elektrische Haupt-/Hilfsenergie ohne USV
Electrical main- /auxiliary power non UPS

☐ 400V/50Hz ☐ 230V/50Hz ☐ 115V/60Hz ☐ andere / other _____

10. Art des Netzes
Type of power network

11. Ausgangssignal
Outputsignal

☐ Profibus-DP ☐ Profinet ☐ andere
other _____

12. Weiterverarbeitung des Ausgangssignals am Aufstellungsort als
Further treatment of the output signal at the installation place as

☐ Anzeige ☐ PLS-Verbindung
Indication PLC-connection

13. Besondere Vorgaben, (z.B. Werksnormen, Fabrikatforderungen, usw., bitte genaue Angaben und Unterlagen komplett zur Verfügung stellen)
Special guide lines (e.g. factory standards, product requirements, etc; pls. specify in detail and provide complete documents

14. Produktionszeichnungen sind vor Fertigungsbeginn zur Genehmigung vorzulegen ☐ ja ☐ nein
Production drawings are to be presented before production is started ☐ yes ☐ no

15. Dokumentationsumfang Stück
Documentation quantity Pieces
- Sprache: ☐ deutsch ☐ englisch ☐ andere
Language: ☐ german ☐ english ☐ other

16. Montage / Inbetriebnahme
Installation / Commissioning
- ☐ Werksabnahme gewünscht ☐ Montageeinweisung gewünscht
FAT at manufactor Onsite installation supervising desired
- ☐ Vor-Ort-Montage gewünscht ☐ Inbetriebnahme gewünscht
Onsite installation desired Commissioning desired

17. Besonderheiten:
Particularities:

18. Anhänge / Attachments:
(bitte diesem Dokument Flow Sheet, General Layout und sonstige wichtige Informationen anhängen)
(please send with this document flowsheet, General Layout and other important information)

Ort, Datum
City, Date

Unterschrift Kunde
Signature Client

Unterschrift robecco
Signature robecco

Formular zurücksetzen
Form reset